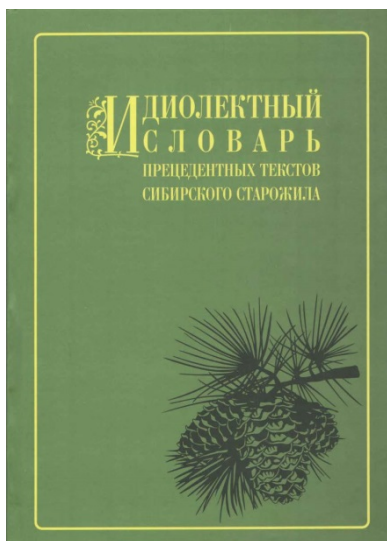


DOI: 10.17223/22274200/13/10



Рецензия на книгу: Иванцова Е.В. Идиолектный словарь прецедентных текстов сибирского старожила. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2016. – 132 с.

Издание продолжает словарную серию, посвященную комплексному представлению диалектной языковой личности. Предметом описания являются прецедентные тексты – широко известные в социуме цитаты: пословицы, поговорки, присказки и другие малые жанры фольклора, а также фрагменты песен. Зафиксированный в речи сибирской крестьянки В.П. Вершининой, типичного носителя русских старожильческих говоров Сибири, цитатный фонд даёт представление о системе взглядов и ценностей в русской народной культуре.

Для специалистов в области лингвистики, а также всех тех, кого интересуют народная речь и культура.

Лингвоперсонологическое направление отечественного языкознания активно развивается в рамках томской диалектологической школы. Большой цикл публикаций Е.В. Иванцовой, изданных в разное время ([1–4] и др.), положил начало всестороннему изучению языковой личности сибирской крестьянки В.П. Вершининой. Серьёзным вкладом в разработку лингвоперсонологической проблематики стала серия словарей, посвящённых разным аспектам исследования конкретной диалектной личности, – полный толковый словарь недифференциального типа [5], словарь сравнений и ономастикон [6–7].

К аспектным словарям следует отнести и рецензируемый «Идиолектный словарь прецедентных текстов сибирского старожила» [8].

Объектом лексикографического исследования вновь стала языковая личность носителя сибирского старожильского говора Веры Прокофьевны Вершининой (1909–2004), уроженки с. Вершинино Томской области. Несомненно, привлекателен для изучения именно рядовой носитель языка. Избранный для анализа языковой материал – типичные для народно-речевой культуры прецедентные тексты – «дают возможность выявления национальной специфики» русской

ментальности, «особенностей социума и отдельных его членов» [8. С. 4]. И что представляется особо ценным – этот уникальный, собранный автором материал (около 400 единиц) позволит в какой-то мере не только познать особенности мироотражения и мировосприятия, но и «реконструировать труднодоступный для непосредственного наблюдения мотивационно-прагматический уровень» языковой личности [Там же].

На самом деле прецедентные феномены активно изучаются в отечественной и зарубежной лингвистике, но практически не представлены в лексикографической практике. Чаще всего прецедентные тексты включаются в иллюстративный материал (как, например, в «Словаре языка А.С. Пушкина» [9], хотя есть и словари крылатых выражений (см. [10]). Рецензируемый нами словарь – первый словарь, в центре описания которого, оказались прецедентные высказывания конкретного человека в повседневной спонтанной речи. Автору словаря потребовалось поэтому разработать основные принципы лексикографирования идиолектных данных в этом аспекте. Полагаем, что с этой задачей Е.В. Иванцова успешно справилась и положила начало новому этапу в исследовании феномена языковой личности старожилы и прецедентных феноменов в частности.

В качестве дополнения к иллюстративному материалу прецедентные тексты были частично включены в «Полный словарь диалектной языковой личности», однако он даёт весьма ограниченное представление о фонде прецедентных текстов диалектоносителя, буквально «рассыпанным» по разным словарным статьям толкового словаря. Поэтому комплексный подход к представлению всех типов культурно значимых высказываний в дискурсивной практике диалектной личности, реализованный в новом издании, считаем актуальным и значимым.

Представляется, что словарь является новым аспектным словарем, обеспечивающим всестороннее изучение феномена носителя традиционной культуры. Само издание включает не только собственно словарь (словарные статьи расположены по алфавиту), но и своеобразный справочный отдел (*Тематические группы прецедентных текстов*, с. 102–117; *Семантические поля прецедентных текстов*, с. 118–119) и очерк «Мир личности в прецедентных текстах» (с. 120–130), что обеспечивает верификацию комплексного подхода, взятого автором в качестве основного принципа отбора материала и его лексикографирования.

Полагаем, что ещё одна цель может быть достигнута с помощью этого оригинального издания: словарь служит источником для дальнейшего теоретического осмысления проблем прецедентности (языковой картины мира, вербализованной в цитатном фонде индивида и социума; формальной и семантической специфики описываемого явления, проблем варьирования и функционирования прецедентных текстов и т.д.). Сравнение, предпринятое Е.И. Иванцовой, показало, что в речи старожила есть ряд паремий, отсутствующих в других словарях или имеющих иной смысл (ср.: *Без рук, без ног ворота открыват* ‘об активном, инициативном человеке’ в рассматриваемом источнике и у В.И. Даля это загадка о ветре [11. С. 363]). Словарь может выступать источником самых разных исследований (кроме прецедентности как таковой). Так, словарная статья СТАРОСТЬ НЕ МЛАДОСТЬ (с. 90) позволит изучить функционирование неполногласных церковнославянских по происхождению слов в современном говоре, проследить концептуализацию в языковом сознании старожила представлений о старости – молодости, болезни – здоровье, а обращение к статье ПОД КРЫЛЬЦОМ, ДА С МОЛОДЦОМ (с. 84) даст возможность исследовать деривационные связи в говоре с историко-этимологической точки зрения. Именно такой уникальный материал составляет особую ценность рецензируемого лексикографического труда и выявляет национальную специфику традиционной народной речи сибиряков.

Структура словарной статьи построена с учетом двух параметров, включающих формальные и содержательные признаки прецедентных высказываний. В первой части издания словарные статьи расположены в алфавитном порядке по тому знаменательному слову в их составе, которое ближе всего к началу алфавиту. Это слово графически выделено с помощью жирного шрифта, например: **ДАРОМ** ЧИРЕЙ НЕ садится – И ТОТ ПОЧЕШЕТСЯ (ТАК И ЧИРЕЙ НЕ САДИТСЯ). В этой части словаря представлена вся информация о форме, семантике и особенностях функционирования прецедентного текста. Ударение в заглавном слове фиксируется, если это нелитературное слово или если возможно вариантное прочтение. Факультативные компоненты, не всегда воспроизводимые информантом, заключаются в < >: СМЕРТЬ <ПРИДЁТ,> ПРИЧИНУ **НАЙДЁТ**. Части текста, реконструируемые составителем словаря, помещаются в квадратных скобках со знаком *, далее следует семантическая (или комментарии к

ситуативному употреблению) и стилистическая характеристика (при наличии):

[*В ЖОПЕ] **ВЕТЕР**, В ПОЛЕ ДЫМ. *Неодобр. О легкомысленном человеке.* [А за Лену кто работает?] А её дочка. Начальника почты дочка. Тоже... [пропускает часть пословицы, считая слово грубым] ветер, в поле дым: газету... это, газеты шли... Тебе не идёт счас газета? А что... газету Колину – ну хоть так, «сорок» же [номер дома], записала бы внимательно – она Лёньке, неделю ли две носила Лёньке, Колькину газету – Лёньке. 1. *Легкомыслие* (с. 41).

Зона семантики (как и зона помет) совершенно необходима в таком словаре. Возможны семантические и стилистические расхождения в лексикографическом материале даже при фиксации высказываний, известных в общенародном употреблении, поскольку они могут отличаться своеобразием в речи диалектоносителя. Как видим, функционирование прецедентных высказываний репрезентировано в обширной иллюстративной зоне словарной статьи, которая представляет, на наш взгляд, самостоятельную ценность. Заключает словарную статью справочная информация, где указаны количество словоупотреблений в дискурсе информанта и тематическая группа(ы), к которой прецедентный текст отнесён во второй части словаря, ср.: 1. *Легкомыслие* (с. 108).

Так выглядит статья в тематической части издания: [*В жопе] **ветер**, в поле дым. Куды **ветерок**, туды умок. Пока гром не **грянет**, до тех пор не перехрестимся. 3.

Здесь уже нет иллюстративной зоны, а нежёсткая классификация (неизбежная при анализе диалектного материала) становится основным принципом отбора прецедентных текстов, расположенных в соответствии с алфавитным порядком опорных слов, выделенных в заглавиях статей первой части словаря. Примеры, попавшие одновременно в разные группы, графически маркированы знаком *. Цифра, замыкающая словарную статью, указывает на количество единиц в данной группе.

Последняя часть словаря – классификация прецедентных текстов по семантическим полям, где выделены основные поля (**ЧЕЛОВЕК ФИЗИЧЕСКИЙ**, **ЧЕЛОВЕК МЕНТАЛЬНЫЙ**, **ЧЕЛОВЕК СОЦИАЛЬНЫЙ**, **СОБСТВЕННОСТЬ**, **ПРИРОДА**, **АБСТРАКТНЫЕ ПОНЯТИЯ**, **АСЕМАНТИЧЕСКИЕ ПТ**), часть из них разбита на более мелкие подполя, указаны тематические группы прецедентных

текстов, входящие в состав полей. Так, приведённая словарная статья размещена в поле **ЧЕЛОВЕК СОЦИАЛЬНЫЙ** и в подполе *НЕ-НОРМАТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ*.

Работы Е.В. Иванцовой всегда отличает логика изложения, безупречный научный стиль, широкая эрудиция и новаторский характер. Всё это в полной мере касается нового словаря, открывающего неисследованные грани феномена языковой личности и прецедентности в том числе.

Литература

1. *Иванцова Е.В.* Феномен диалектной языковой личности. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2002. 312 с.
2. *Иванцова Е.В.* Метаязыковое сознание диалектной языковой личности // Обыденное метаязыковое сознание: онтологические и гносеологические аспекты. Кемерово ; Барнаул, 2009. Ч. 1. С. 321–356.
3. *Иванцова Е.В.* Мировидение языковой личности в традиционной русской народно-речевой культуре // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2014. № 4 (30). С. 27–42.
4. *Иванцова Е.В.* Исследование типологических черт диалектной языковой личности // Языковая личность: моделирование, типология, портретирование. Сибирская лингвоперсонология. М., 2014. С. 308–347.
5. *Полный словарь диалектной языковой личности* / авт.-сост. Т.Б. Банкова, О.И. Гордеева, Л.Г. Гынгазова, Е.В. Иванцова и др. ; под ред. Е.В. Иванцовой. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2006–2012. Т. 1–4.
6. *Иванцова Е.В.* Идиолектный словарь сравнений сибирского старожила. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2005.
7. *Идиолектный ономастикон сибирского старожила* / авт.-сост. Е.В. Иванцова, Е.А. Берестова ; под ред. Е.В. Иванцовой. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2015. 308 с.
8. *Иванцова Е.В.* Идиолектный словарь прецедентных текстов сибирского старожила. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2016. 132 с.
9. *Словарь языка А.С. Пушкина* / под ред. В.В. Виноградова. М. : Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1956–1961. Т. 1–4.
10. *Мокиенко В.М., Сидоренко К.П.* Басни И.А. Крылова: цитаты, литературные образы, крылатые выражения: словарь-справочник. СПб. : Свое изд-во, 2013. 682 с.
11. *Пословицы русского народа*. Сб. В.И. Даля : в 2 т. М. : Худож. лит., 1984. Т. 2. 399 с.

М.А. Харламова

BOOK REVIEW: IVANTSOVA E.V. IDIOLEKTNYY SLOVAR' PRETSEDENTNYKH TEKSTOV SIBIRSKOGO STAROZHILA [THE IDIOLECT DICTIONARY OF PRECEDENT TEXTS OF THE SIBERIAN OLD-TIMER]

Voprosy leksikografii – Russian Journal of Lexicography, 2018, 13, pp. 160–165.

DOI: 10.17223/22274200/13/10

Marina A. Kharlamova, Dostoevsky Omsk State University (Omsk, Russian Federation). E-mail: khr-spb@mail.ru

References

1. Ivantsova, E.V. (2002). *Fenomen dialektnoy yazykovoy lichnosti* [The phenomenon of the dialect language personality]. Tomsk: Tomsk State University.
2. Ivantsova, E.V. (2009) *Metayazykovoe soznanie dialektnoy yazykovoy lichnosti* [Meta-linguistic consciousness of the dialect linguistic personality]. In: Golev, N.D. (ed.) *Obyednennoe metayazykovoe soznanie: ontologicheskie i gnoseologicheskie aspekty* [Ordinary meta-linguistic consciousness: ontological and gnoseological aspects]. Pt. 1. Kemerovo; Barnaul: Altai State University.
3. Ivantsova, E.V. (2014) Worldview of the language personality in the traditional Russian folk-speech culture. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya – Tomsk State University Journal of Philology*. 4 (30). pp. 27–42. (In Russian).
4. Ivantsova, E.V. (2014) *Issledovanie tipologicheskikh chert dialektnoy yazykovoy lichnosti* [Study of typological features of dialect language personality]. In: Golev, N.D. (ed.) *Yazykovaya lichnost': modelirovanie, tipologiya, portretirovanie. Sibirskaya lingvoperersonologiya* [Language personality: modeling, typology, portraying. Siberian linguoperersonology]. Moscow: Lenand.
5. Bankova, T.B. et al. (2006–2012) *Polnyy slovar' dialektnoy yazykovoy lichnosti* [A complete dictionary of the dialect language personality]. Vols 1–4. Tomsk: Tomsk State University.
6. Ivantsova, E.V. (2005) *Idiolektnyy slovar' sravneniy sibirskogo starozhila* [The idiolect dictionary of comparisons of the Siberian old-timer]. Tomsk: Tomsk State University.
7. Ivantsova, E.V. (ed.) (2015) *Idiolektnyy onomastikon sibirskogo starozhila* [The idiolect onomasticon of the Siberian old-timer]. Tomsk: Tomsk State University.
8. Ivantsova E.V. (2016) *Idiolektnyy slovar' pretsedentnykh tekstov sibirskogo starozhila* [The idiolect dictionary of precedent texts of the Siberian old-timer]. Tomsk: Tomsk State University.
9. Vinogradov, V.V. (ed.) (1956–1961) *Slovar' yazyka A.S. Pushkina* [Dictionary of A.S. Pushkin's language]. Vols 1–4. Moscow: Gos. izd-vo inostr. i nats. slovarey.
10. Mokienko, V.M. & Sidorenko, K.P. (2013) *Basni I.A. Krylova: tsitaty, literaturnye obrazy, krylatye vyrazheniya: slovar'-spravochnik* [Fables by I.A. Krylov: quotations, literary images, idioms: a reference dictionary]. St. Petersburg: Svoe izd-vo.
11. Dahl, V.I. (1984) *Poslovitsy russkogo naroda: v 2 t.* [Proverbs of the Russian people]. Vol. 2. Moscow: Khudozh. lit.